



BUILDING RELATIONSHIPS WITH TOMORROW'S LEADERS

WE ARE SD81

Dr. Kimberly Boryszewski
Superintendent
9760 Soreng Avenue
Schiller Park, Illinois 60176
(847) 671-1816 FAX (847) 671-1872
www.sd81.org

November 12, 2020

Dear SD81 Families,

Due to the upward trend and acceleration of the weekly positivity rate in our zip code and region, we will continue in remote learning and extend the adaptive pause, per IDHP guidelines through December 4th.

The Illinois Department of Public Health (IDPH) encourages 100% remote learning when a community is in “Substantial Community Transmission”, marked by a daily positivity rate of over 8%. (*Information regarding these guidelines can be found [here](#).*) As of today, Schiller Park’s 7-day rolling average is 25.75 %. (*This statistic can be found [here](#).*) The West Cook’s weekly percent positivity as of today is 19%. (*This statistic can be found [here](#) in the “Case Data by District” tab.*) Our area’s level of COVID-19 Community Transmission is determined by the highest category in which a single metric is met or exceeded. For example, if one metric is met or exceeded in the “Substantial Community Transmission” category, we would be at that level. When considering a shift to in-person learning, all metrics should be under the identified threshold for a given level for at least 2 consecutive weeks. We did not move back to “Moderate Community Transmission” during our two-week adaptive pause.

Given that the metrics indicate Schiller Park remains in the “Substantial Community Transmission” threshold, it is improbable that we will return to in-person instruction before the end of the calendar year, especially since IDPH recommends that a district should remain in the “Moderate Community Transmission” range for two full weeks before returning to in-person instruction. In the spirit of transparency, we would like to share with you that we are anticipating that remote learning will continue through winter break, which is scheduled from December 23rd - January 5th. I will continue to monitor the data and will send an official notification no later than December 3rd.

The health and safety of our learning community remains our number one priority. I appreciate your understanding and cooperation as we work through these challenges and changes together. We share the common goal of seeing our students return to in-person learning as soon as it is safe. Together, if we follow public health guidance to help reduce virus transmission (wearing a mask, washing our hands, watching our distance at all times and avoiding gatherings with those who live outside our home) we can reverse the trend and return safely to the classroom and the wonderful activities that make District 81 a great place to live and learn. As always, I am happy to answer any questions you may have. Please stay safe and healthy.

Respectfully,

Dr. Kimberly Boryszewski, Superintendent of Schools



12 listopada 2020 r

Drogie Rodziny SD81,

Ze względu na trend wzrostowy i przyspieszenie tygodniowego wskaźnika pozytywności w naszym mieście i regionie, będziemy kontynuować naukę zdalną i przedłużamy pauzę adaptacyjną zgodnie z wytycznymi IDPH do 4 grudnia.

Departament Zdrowia Publicznego stanu Illinois (IDPH) zachęca do uczenia się w 100% na odległość, gdy społeczność jest w stanie „znaczej transmisji społecznej”, co oznacza dzienny wskaźnik pozytywności wynoszący ponad 8% (informacje dotyczące tych wytycznych można znaleźć [tutaj](#)). Na dzień dzisiejszy 7-dniowa średnia w Schiller Park wyniosła 25.75%. (Tę statystykę można znaleźć [tutaj](#)). Tygodniowa dodatnia wartość procentowa The West Cook na dzień dzisiejszy wynosiła 19% (Tę statystykę można znaleźć [tutaj](#) w zakładce “Case Data by District”). Poziom transmisji COVID-19 na naszym obszarze jest określany na podstawie najwyższej kategorii, w której pojedynczy wskaźnik jest osiągnięty lub przekroczony. Na przykład, jeśli jeden miernik zostanie osiągnięty lub przekroczony w kategorii „Znacząca transmisja przez społeczność”, będziemy na tym poziomie. Rozważając przejście do uczenia się w budynku szkoły, wszystkie wskaźniki powinny znajdować się poniżej określonego progu dla danego poziomu przez co najmniej 2 kolejne tygodnie. Nie wróciliśmy do „Umiarkowanej transmisji w społeczności” podczas naszej dwutygodniowej przerwy adaptacyjnej.

Biorąc pod uwagę wskaźniki, Schiller Park pozostaje w progu „znaczej transmisji w społeczności”, jest mało prawdopodobne, że powrócimy do nauczania w budynku szkoły przed końcem roku kalendarzowego, zwłaszcza że IDPH zaleca, aby powiat pozostał w „umiarkowanym Community Transmission” przez dwa pełne tygodnie przed powrotem do nauczania w budynku szkoły”. Dlatego też pragniemy podzielić się z Państwem, że spodziewamy się, że zdalne uczenie się będzie kontynuowane w okresie ferii zimowych, które zaplanowano na 23 grudnia - 5 stycznia. Będę nadal monitorować dane i nie później niż do 3 grudnia wyślę oficjalne powiadomienie jaki jest dalszy plan.

Zdrowie i bezpieczeństwo naszej społeczności (uczniów, nauczycieli, rodzin) pozostaje naszym priorytetem numer jeden. Dziękuję za zrozumienie i współpracę, gdy wspólnie pracujemy i borykamy się z wyzwaniami i zmianami. Łączy nas wspólny cel, polegający na tym, żeby nasi uczniowie wrócili do uczenia się w budynku szkoły, gdy tylko będzie to bezpieczne. Jeśli razem będziemy postępować zgodnie z wytycznymi dotyczącymi zdrowia publicznego, aby zmniejszyć przenoszenie się wirusa (noszenie maski, mycie rąk, ciągłe obserwowanie naszej odległości i unikanie spotkań z osobami mieszkającymi poza naszym domem), możemy odwrócić ten trend i bezpiecznie wrócić do klas oraz wspaniałych zajęć, które sprawiają, że Dystrykt 81 jest wspaniałym miejscem do życia i nauki. Jak zawsze z przyjemnością odpowiem na wszelkie pytania. Proszę o zachowanie bezpieczeństwa i zdrowia.

Z poważaniem



Dr. Kimberly Boryszewski, Superintendent of Schools

12 de noviembre, 2022

Estimadas familias de SD81:

Debido a la tendencia ascendente y la aceleración de la tasa de positividad semanal en nuestro código postal y región, continuaremos con el aprendizaje remoto y ampliaremos la pausa adaptativa, según las pautas del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) hasta el 4 de diciembre.

El Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) recomienda el aprendizaje remoto al 100% cuando una comunidad se encuentra en "Transmisión comunitaria sustancial", marcada por una tasa de positividad diaria superior al 8%. (Puede encontrar información sobre estas pautas [aquí](#)). El promedio móvil de 7 días de Schiller Park es 25.75%. (Esta estadística se puede encontrar [aquí](#)). El porcentaje de positividad semanal de West Cook a partir de hoy es 19%. (Esta estadística se puede encontrar [aquí](#) en la etiqueta "datos de casos por distrito"). El nivel de transmisión comunitaria COVID-19 de nuestra área está determinado por la categoría más alta en la que se alcanza o supera una única métrica. Por ejemplo, si se alcanza o supera una métrica en la categoría "Transmisión comunitaria sustancial", estaríamos en ese nivel. Al considerar un cambio al aprendizaje en persona, todas las métricas deben estar por debajo del umbral identificado para un nivel determinado durante al menos 2 semanas consecutivas. No volvimos a la "Transmisión comunitaria moderada" durante nuestra pausa adaptativa de dos semanas.

Dado que las métricas indican que Schiller Park permanece en el umbral de "Transmisión comunitaria sustancial", es poco probable que regresemos a la instrucción en persona antes de que finalice el año calendario, especialmente porque IDPH recomienda que un distrito permanezca en el nivel "Moderado Community Transmission" durante dos semanas completas antes de regresar a la instrucción en persona. En aras de la transparencia, nos gustaría compartir con ustedes que estamos anticipando que el aprendizaje remoto continuará durante las vacaciones de invierno, que están programadas del 23 de diciembre al 5 de enero. Continuaré monitoreando los datos y enviaré una notificación oficial a más tardar el 3 de diciembre.

La salud y seguridad de nuestra comunidad de aprendizaje sigue siendo nuestra prioridad número uno. Agradezco su comprensión y cooperación mientras trabajamos juntos en estos desafíos y cambios. Compartimos el objetivo común de que nuestros estudiantes regresen al aprendizaje en persona tan pronto como sea seguro. Juntos, si seguimos las recomendaciones de salud pública para ayudar a reducir la transmisión del virus (usar una máscara, lavarnos las manos, vigilar nuestra distancia en todo momento y evitar las reuniones con quienes viven fuera de nuestra casa) podemos revertir la tendencia y regresar a salvo al aula. y las maravillosas actividades que hacen del Distrito 81 un gran lugar para vivir y aprender. Como siempre, me complace responder cualquier pregunta que pueda tener. Por favor, manténgase sano y salvo.

Respetuosamente,

Dra. Kimberly Boryszewski, superintendente de escuelas